

**ASSOCIATION  
GRAINES DE PAIX  
Genève**

° ° °

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION  
SUR LES COMPTES ANNUELS  
DE L'EXERCICE 2017

19 JUIN 2018

° ° °



Rapport de l'organe de révision  
sur le contrôle restreint à  
l'assemblée générale de l'  
Association GRAINES DE PAIX

GENEVE

Genève, le 19 juin 2018

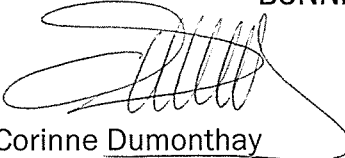
En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de variation et annexe) de l'Association GRAINES DE PAIX pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi, aux recommandations RPC (en particulier la RPC 21) et aux statuts.


BONNEFOUS AUDIT SA

  
Corinne Dumonthay  
Expert-réviseur agréé ASR  
Réviseur responsable

  
Serpil Makine  
Réviseur agréé ASR

Annexe : comptes annuels



GENEVA GROUP INTERNATIONAL  
EXPERT-REVISEUR AGRÉÉ ASR ET MEMBRE  EXPERT  
SUISSE

ASSOCIATION GRAINES DE PAIX  
GENEVE

BILAN 2017 et 2016

<u>ACTIF</u>	31.12.2017	31.12.2016
<u>ACTIF CIRCULANT</u>	CHF	CHF
Caisse CHF	2'901.35	1'559.95
CCP, banque	163'526.85	449'775.88
Autres liquidités (cartes prépayées, devises)	5'168.91	4'900.04
Autres débiteurs	3'852.55	26'033.00
Stocks	27'517.27	4'817.00
Actifs transitoires	44'430.77	5'123.65
<b>Total actif circulant</b>	<b>247'397.70</b>	<b>492'209.52</b>
<u>ACTIF IMMOBILISE</u>		
Garantie loyer	27'507.03	27'504.28
Matériel informatique et mobilier	10'019.69	5'197.69
Matériels d'expositions pédagogiques	6'712.00	-
Oeuvres d'art	9'680.00	9'680.00
<b>Total actif immobilisé</b>	<b>53'918.72</b>	<b>42'381.97</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>301'316.42</b>	<b>534'591.49</b>
<u>PASSIF</u>		
<u>CAPITAUX A COURT TERME</u>		
Avances et prêts de la Présidente	70'000.00	60'250.00
Créanciers et passifs transitoires	46'018.70	26'372.34
Fonds affectés reportés sur les exercices suivants	184'835.04	330'848.02
<b>Total capitaux à court terme</b>	<b>300'853.74</b>	<b>417'470.36</b>
<u>FONDS PROPRES</u>		
Fortune au 1er janvier	117'121.13	111'327.29
(Déficit)/Excédent de l'exercice	(116'658.45)	5'793.84
<b>Total des fonds propres</b>	<b>462.68</b>	<b>117'121.13</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>301'316.42</b>	<b>534'591.49</b>

ASSOCIATION GRAINES DE PAIX  
GENEVE

COMPTE DE RESULTAT 2017 et 2016

	1.1.2017 au 31.12.2017 CHF	1.1.2016 au 31.12.2016 CHF
<b><u>PRODUITS</u></b>		
Cotisations	932.00	1'570.00
Dons privés libres	263'819.58	203'741.51
Dons privés affectés	674'133.40	606'317.68
Subventions publiques affectées	47'010.95	51'000.00
<b>Total des cotisations, dons, subventions</b>	<b>985'895.93</b>	<b>862'629.19</b>
Ventes de livres	9'756.89	7'399.65
Locations d'expositions pédagogiques	33'940.08	12'262.32
Conférences & Formations	14'621.00	0.00
Autres revenus (soirées, vente d'œuvres d'art...)	21'871.99	3'403.05
<b>Total des ventes (livres, expositions, soirées...)</b>	<b>80'189.96</b>	<b>23'065.02</b>
<b>Total des produits administratifs</b>	<b>0.00</b>	<b>57'535.00</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>1'066'085.89</b>	<b>943'229.21</b>
<b><u>CHARGES</u></b>		
Programme Côte d'Ivoire - Formation Continue	0.00	137'347.18
Programme Côte d'Ivoire - Formation Initiale	302'090.41	159'170.44
Programme Côte d'Ivoire - Tonkpi	258'899.33	0.00
Programme Liban	66'557.23	0.00
Programme Collection Grandir en Paix	59'553.49	174'873.24
Programme Exposition Ni Hérisson ni Paillasson	84'738.41	17'484.15
Programme Evaluation - Bex	36'017.01	11'389.25
Programme Grandir Ensemble	110'037.30	16'930.31
Programme Exposition Léon et ses émotions	58'208.36	481.71
Autres Programmes	59'002.17	62'061.43
<b>Total charges de programmes</b>	<b>1'035'103.71</b>	<b>579'737.71</b>
Développement, recherche de fonds, communication	141'250.74	81'690.32
Gestion et administration	154'042.05	166'540.54
<b>Total charges hors programmes</b>	<b>295'292.79</b>	<b>248'230.86</b>
<b>Amortissements</b>	<b>7'188.40</b>	<b>10'067.46</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>1'337'584.90</b>	<b>838'036.03</b>
<b>VARIATION DES FONDS AFFECTES</b>	<b>146'012.98</b>	<b>(102'803.19)</b>
Résultat financier	8'670.33	(6'886.88)
Résultat exceptionnel	157.25	10'290.73
<b>(DEFICIT)/EXCEDENT DE L'EXERCICE</b>	<b>(116'658.45)</b>	<b>5'793.84</b>

ASSOCIATION GRAINES DE PAIX  
GENEVE  
COMPTE DE RESULTAT PAR PROGRAMME 2017 et 2016

	Cl Formation Initiale	Cl Evaluation Totalet	Liben Développement	Collection Grandir en paix	Exposition Ni Herisson Ni Paillisson	Collection Grandir Ensemble	Evaluation Grandir en paix & Sec.	Léon et ses Emotions	Autres projets	Droit, recherche de Fonds, Comm'	Gestion & Admin.	TOTAL 2017 (CHF)	TOTAL 2016 (CHF)
<b>PRODUITS</b>													
Cotisations	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	932	932	1570
Dons privés libres	0	0	0	0	0	0	0	0	0	103'155	160'665	263'820	203'742
Dons privés affectés	265'000	111'100	15'533	30'000	47'500	80'000	0	125'000	0	0	0	674'133	606'318
Subventions publiques affectées	0	8'000	1'000	0	700	5'000	26'770	0	5'541	0	0	47'011	51'000
<b>Total des cotisations, dons, subventions</b>	<b>265'000</b>	<b>119'100</b>	<b>16'533</b>	<b>30'000</b>	<b>48'200</b>	<b>85'000</b>	<b>26'770</b>	<b>125'000</b>	<b>5'541</b>	<b>103'155</b>	<b>161'597</b>	<b>985'896</b>	<b>862'629</b>
Ventes livres et locations d'expositions	1'600	0	0	11'225	33'940	0	2'670	0	8'613	270	0	58'318	19'512
Autres revenus (soirées, ventes d'œuvres d'art)	0	0	21'472	0	0	0	0	0	0	400	0	21'872	3'553
<b>Total des ventes (livres, expositions, soirées...)</b>	<b>1'600</b>	<b>0</b>	<b>21'472</b>	<b>11'225</b>	<b>33'940</b>	<b>0</b>	<b>2'670</b>	<b>0</b>	<b>8'613</b>	<b>670</b>	<b>0</b>	<b>80'190</b>	<b>23'065</b>
Allocation pour coordination générale												0	0
Allocation pour frais de fonctionnement (12%)												0	57'535
Autres revenus administratifs (subventions ARE, PPE)												0	0
<b>Total des produits administratifs</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>57'535</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>266'600</b>	<b>119'100</b>	<b>38'005</b>	<b>41'225</b>	<b>82'140</b>	<b>85'000</b>	<b>29'440</b>	<b>125'000</b>	<b>14'154</b>	<b>103'825</b>	<b>161'597</b>	<b>1'066'086</b>	<b>943'229</b>
<b>CHARGES</b>													
Frais de personnel	(185'556)	(46'004)	(30'486)	(45'254)	(64'710)	(91'212)	(3'971)	(51'994)	(46'820)	(109'385)	(135'439)	(810'832)	(499'328)
Loyer et frais de locaux	0	0	(144)	0	0	0	0	0	0	0	(63'234)	(63'378)	(61'835)
Frais de bureau (économat, IT&T, web)	(643)	(335)	(26)	(1'744)	(5'169)	0	(1'335)	0	(504)	(10'787)	(19'337)	(39'881)	(27'036)
Honoraires / Sous-traitance	0	(155'609)	0	(3'060)	(1'861)	(6'650)	(28'321)	0	(4'612)	(14'490)	(13'542)	(228'145)	(48'393)
Frais de voyages	(19'592)	(3'197)	(6'976)	(1'511)	(3'076)	(16)	188	0	(1'347)	(5'376)	(3'775)	(44'678)	(32'517)
Frais de représentation, organisation d'événements	(1'944)	(1'104)	(23'067)	(1'621)	(635)	0	0	0	(296)	(1'213)	(3'890)	(33'769)	
Bureau local - Côte d'Ivoire	(62'067)	(42'818)	0	0	(233)	0	0	0	(4'596)	0	0	(109'713)	(101'324)
Frais de gestion et de fonctionnement	(32'289)	(9'832)	(5'859)	(6'362)	(9'055)	(12'159)	(2'579)	(6'214)	(826)	0	85'175	0	(57'535)
Amortissements	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(7'188)	(7'188)	(10'067)
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>(302'090)</b>	<b>(258'899)</b>	<b>(66'557)</b>	<b>(59'553)</b>	<b>(84'738)</b>	<b>(110'037)</b>	<b>(36'017)</b>	<b>(58'208)</b>	<b>(59'002)</b>	<b>(141'251)</b>	<b>(161'230)</b>	<b>(1'337'585)</b>	<b>(838'036)</b>
<b>VARIATION DES FONDS AFFECTES</b>													
	<b>26'120</b>	<b>139'799</b>	<b>5'294</b>	<b>0</b>	<b>12'000</b>	<b>25'037</b>	<b>4'554</b>	<b>(66'792)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>146'013</b>	<b>(102'803)</b>
Résultat financier	9'370	0	-76	0	0	0	0	0	0	0	(623.65)	8670	(6'887)
Résultat exceptionnel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	157	157	10'291
<b>EXCEDENT DE CHARGES DE L'EXERCICE</b>	<b>0</b>	<b>(0)</b>	<b>(23'335)</b>	<b>(18'329)</b>	<b>9'402</b>	<b>0</b>	<b>(2'023)</b>	<b>0</b>	<b>(44'848)</b>	<b>(37'426)</b>	<b>(100)</b>	<b>(116'658)</b>	<b>5'794</b>

ASSOCIATION GRAINES DE PAIX  
GENEVE

TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL AU 31 DECEMBRE 2016

	Existant initial 1.1.2017 CHF	Dotation (externe) CHF	Revenus affectés	Transfert de fonds libres*	Charges directes de projets CHF	Allocation de coordination et de fonctionnement CHF	Résultats financier & exceptionnel affectés CHF	Existant final 31.12.2017 CHF
<b>Variation des Fonds affectés</b>								
Programme Côte d'Ivoire - Formation Initiale	41'352	265'000	1'600	0	(269'801)	(32'289)	9'370	15'232
Programme Côte d'Ivoire - Tonkpi	143'500	119'100	0	0	(249'067)	(9'832)	0	3'701
Programme Liban	5'294	16'533	21'472	23'335	(60'698)	(5'859)	(76)	0
Programme Collection Grandir en paix	0	30'000	11'225	18'329	(53'191)	(6'362)	0	0
Programme Grandir Ensemble	70'061	85'000	0	(0)	(97'878)	(12'159)	0	45'023
Programme Evaluation Grandir en paix - Bex	4'554	26'770	2'670	2'023	(33'438)	(2'579)	0	0
Programme Exposition Ni Hérisson, ni Paillasson	(0)	48'200	33'940	2'598	(75'683)	(9'055)	0	0
Programme Exposition Léon et ses émotions	66'087	125'000	0	(12'000)	(51'994)	(6'214)	0	120'879
Autres programmes	0	5'541	8'613	44'848	(58'176)	(826)	0	0
<b>Capital des fonds affectés</b>	<b>330'848</b>	<b>721'144</b>	<b>79'520</b>	<b>79'132</b>	<b>(949'929)</b>	<b>(85'175)</b>	<b>9'294</b>	<b>184'835</b>
<b>Variation du capital propre</b>								
Fortune au 1er janvier	117'121							117'121
(Déficit) /Bénéfice de l'exercice		(116'658)						(116'658)
<b>Capital propre de l'organisation</b>	<b>117'121</b>	<b>(116'658)</b>						<b>463</b>

ASSOCIATION GRAINES DE PAIX  
GENEVE

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS 2017

1. Généralités

Les buts de l'association ont été élargis en 2016 (révision des statuts de mars 2016, approuvée par l'AG du 23 juin 2016), pour lire : "Graines de Paix a pour but d'imaginer, de créer, de réaliser et d'organiser tous outils et activités qui favorisent des relations de paix et fondent la culture de la paix durablement. Ses activités et prestations comprennent l'éducation, le plaidoyer, l'information, la sensibilisation et le conseil dans ces domaines et servent à prévenir et dépasser les violences. La paix est comprise au sens large (familles, écoles, sport, travail, groupes, cultures, ethnies, pays). La paix et l'éducation à la paix sont comprises comme facteurs déterminants du développement durable".

2. Principes appliqués en matière d'établissement des comptes annuels

**Tenue de la comptabilité**

La comptabilité est tenue à l'interne.

**Référentiel**

Les comptes annuels 2017 sont établis en conformité avec les Swiss GAAP RPC, en particulier la Swiss GAAP RPC 21, de façon à donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats (true and fair view).

**Principes de base**

Les bases de l'établissement des comptes annuels sont:

- la poursuite de l'exploitation
- l'importance relative
- la délimitation correcte des exercices comptables.
- l'intégralité
- la clarté
- la prudence
- la permanence dans la présentation, dans l'information fournie et dans l'évaluation
- la non compensation des charges et des produits.

**Méthodes d'évaluation**

Les diverses rubriques de l'actif et du passif sont évaluées séparément.

Les créances sont portées au bilan pour leur valeur nominale, compte tenu toutefois de corrections de valeur si nécessaire.

La comptabilité est tenue selon le principe de l'échéance (postes ouverts).

3. Composition du Comité et personnes habilitées à signer (AG du 23.06.2016, publication au RC le 24.05.2017)

Mme Delia Mamon	Membre du Comité, Présidente	Signature collective à deux
M. Guido Houben	Membre du Comité, Trésorier	Signature collective à deux (3)
M. Bertrand Coppens	Membre du Comité	Signature collective à deux (1)
M. Bijan Farnoudi	Membre du Comité	Signature collective à deux (1)
Mme Dominique Touzet	Membre du Comité	Signature collective à deux (1)
Mme Claire Guzman	Collaboratrice, Responsable Finances	Signature collective à deux (2)

(1) Avec la présidente

(2) Avec la présidente ou le trésorier

(3) Avec la présidente ou la responsable finances

Statuts

" L'Association est engagée par la signature collective à deux de sa Présidente, d'un autre Membre du Comité et/ou de la Responsable Finances. Le droit de signature individuelle est octroyé à la Présidente pour les engagements courants (montant fixé par PV du Comité) et pour les comptes bancaires et postaux, y compris pour les ouvertures/fermetures de comptes." (art.8.6 des statuts du 23.06.2016)

« Règlement Intérieur "Signatures" »

Le RI a été modifié durant 2016, réduisant le seuil de signature individuelle de la Présidente de 10'000 CHF à 5'000 CHF, à sa demande.

4. Nouveaux statuts

Les statuts de l'association ont été modifiés et approuvés par l'AG du 23 juin 2016.



ASSOCIATION GRAINES DE PAIX  
GENEVE

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS 2017

5. Indemnités versées aux membres du Comité

Les membres du Comité de l'Association ne reçoivent aucune indemnité.

6. Statut fiscal

L'association bénéficie du statut exonéré.

7. Moyenne annuelle des emplois à plein temps

En 2017 l'association a employé en moyenne 15 personnes à temps plein ou temps partiel. Cela a représenté l'équivalent de 10 emplois à plein temps.

8. Notes relatives au bilan

**8.1. Liquidités**

Les liquidités comprennent les caisses (CHF, EUR, CAD et CFA), les comptes bancaires et postaux détenus en Suisse (PostFinance - CHF, EUR) et en Côte d'Ivoire (Bank of Africa CI - CFA) et les soldes des cartes VISA et du compte Paypal de l'association. Ces liquidités sont évaluées à leur valeur nominale, les devises sont converties en CHF au taux de clôture.

**8.2. Autres Débiteurs / Avance FER-CIAM**

En 2016, ce compte présente un trop-versé de cotisations sociales en 2016, remboursé à l'association en janvier 2017. En 2017, il présente principalement une avance sur salaires de 3'812.55 CHF, remboursable en 2018 et 2019.

**8.3. Stocks de marchandises**

Les stocks sont constitués des guides pédagogiques et livrets des élèves de la collection Grandir en Paix et de l'exposition Ni Hérisson Ni Paillasson. Ils sont valorisés à leur prix d'achat. Ils incluent également les kits pédagogiques développés pour le programme Tonkpi en Côte d'Ivoire et qui seront distribués dans le cadre de ce programme en 2018. Ces derniers sont valorisés à leur coût de revient (main d'oeuvre + matériel).

**8.4. Actifs transitoires**

En 2017, les actifs transitoires sont constitués de remboursements de prestations sociales et autres (-7'698.20 CHF), des factures et droits d'auteur à collecter (9'015.39 CHF) et de dons affectés 2017 perçus en 2018 (6117.20 CHF - Santé Publique de Vaud, Ambassade de Suisse en Côte d'Ivoire).

Ils incluent également les charges payées d'avance pour l'organisation d'un gala de bienfaisance fin 2018 (21'600 CHF).

**8.5. Immobilisations**

*Immobilisations financières*

Deux dépôts de garantie de loyer figurent à l'actif du bilan, suite à l'ajout d'un deuxième bureau en 2014.

Ces dépôts sont répartis entre le Credit Suisse (11'496 CHF) et la banque UBS (16'011 CHF).

*Immobilisation corporelles*

Les actifs immobilisés sont évalués à leur coût d'acquisition ou prix de revient, déduction faite des amortissements (voir 9.3).

Les oeuvres d'art sont estimées chaque année par Graines de Paix. Il n'y a pas eu de variation de valeur au cours de 2017.

**8.6. Dettes à court terme**

L'avance de 60'000 CHF portée dans les comptes en fin 2016 a fait l'objet d'une reprise au premier trimestre 2017. Fin 2017, la présidente et fondatrice de Graines de Paix a consenti un nouveau prêt de 70'000 CHF au profit de l'association, remboursable en 2019.

**8.7. Passifs transitoires**

En 2017 figurent dans ces comptes les charges sociales de décembre 2017 payables en Janvier 2018 (14'652 CHF), les provisions pour factures non parvenues (30'987 CHF) ainsi que des produits constatés d'avance (380 CHF).

**8.8. Fonds affectés non consommés**

Ce compte présente l'ensemble des dons ou subventions reçus pour des projets spécifiques qui n'ont pas été utilisés à la date de clôture des comptes et qui seront utilisés dans les années à venir pour la réalisation des projets auxquels ils sont affectés.

Le tableau de variation du capital présente le détail de ces fonds affectés disponibles par projet à la fin de l'exercice 2017.

**8.9. Fonds propres**

Le capital de l'association comprend le capital libre utilisable dans le cadre statutaire de Graines de Paix.

9. Notes relatives au compte de résultat

**9.1. Produits**

Jusqu'en 2016, les contributions des programmes aux frais de fonctionnement étaient enregistrées en revenus administratifs. Depuis 2017 ces contributions sont comptabilisées en réduction des charges d'administration (Voir le compte de résultat par programme)

ASSOCIATION GRAINES DE PAIX  
GENEVE

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS 2017

**9.2. Complément d'information relatif aux frais de projets**

Les charges de personnel sont réparties entre les différents programmes, au prorata du temps consacré par les équipes à chacun des projets. L'augmentation des charges de personnel entre 2017 par rapport à 2016 est directement liée au déploiement de nouveaux programmes (Tonkpi, Liban, Expositions et Guides pédagogiques).

Les frais de personnel et autres frais relatifs au développement et à la structuration de projets sont portés par les programmes dès que ceux-ci commencent à être financés. Dans leur phase précoce de construction, ils sont comptabilisés dans « Développement, recherche de fonds et communication ».

**9.3. Complément d'information relatif aux honoraires de sous-traitance**

En 2017 Graines de Paix a financé deux grands projets d'évaluation de ses programmes en Suisse et en Côte d'Ivoire. Ces évaluations devant être réalisées par des experts indépendants, elles ont été confiées d'une part à la HEP du Valais pour la Suisse (projet Bex), d'autre part à la London School of Health and Tropical Medicine pour la Côte d'Ivoire (projet Tonkpi).

**9.4. Frais de représentation et organisation d'événements**

En 2017, deux soirées ont été organisées au profit du projet de Graines de Paix au Liban (concert du Quatuor Ebène en janvier 2017, soirée cinéma en novembre 2017). Les charges relatives à l'organisation de ces deux soirées sont enregistrées en frais de représentation et d'organisation d'événements. Les frais de communication (publicité, brochures...) attribuables directement aux projets sont également reportés sur cette ligne de dépenses.

**9.5. Participation aux frais de gestion et de fonctionnement**

Voir 9.1.

**9.6. Amortissements**

Les amortissements sont calculés selon la méthode linéaire sur la durée probable d'utilisation des actifs.

Taux d'amortissement pratiqués:	2017	2016
Matériel téléphonique	33%	33%
Matériel informatique (hardware et software)	33%	33%
Matériel d'exposition	20%	N/A
Mobilier	20%	20%

**9.7. Variation des fonds affectés**

Le tableau de variation des fonds affectés présente le détail par programme et représente la différence entre les dons ou revenus perçus et les charges des programmes au cours de l'exercice comptable.

**9.8. Résultat financier**

Les charges financières résultent principalement des pertes de change et des frais bancaires. Le résultat financier 2017 inclut également une reprise de caisse en CFA au 1er janvier 2017.

10. Les éléments de l'annexe prévus par l'article art.959c CO non mentionnés dans ce rapport sont inexistant.

